

Názov výrobku:	COOLI ADDITIVE	Strana:	1/10
Revízia:	2020-01-03	Vytlačené:	2020-01-03
Dokument č.:	M0232	SDS-ID:	SK-SK/2.0

## ODDIEL 1: IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ZMESI A SPOLOČNOSTI/PODNIKU

### 1.1. Identifikátor produktu

Názov výrobku: COOLI ADDITIVE  
Kat. č. 49900073

Veľkosť nádoby / kontajnera: 4 l

### 1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Použitie: Aditívum na rezanie kvapalín.

Použitia, ktoré sa neodporúčajú: Nie sú zistené žiadne neodporúčané použitia. (\*)

### 1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Dodávateľ: Ekotoxikologické centrum Bratislava, s.r.o.  
Tomasikova 10/F  
821 03 Bratislava  
Slovak Republic  
Tel: 00421245943712

Zodpovedný za schválenie hárku s bezpečnostnými údajmi: Zodpovedný za schválenie hárku s bezpečnostnými údajmi: DHI  
Všetky otázky súvisiace s informáciami uvedenými v tomto bezpečnostnom liste posielajte na adresu: struers@struers.dk

### 1.4. Núdzové telefónne číslo

Národné Toxikologické informačné centrum: +421 2 5477 4166 (Konzultačná služba pri akútnych intoxikáciách).

## ODDIEL 2: IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČNOSTI

### 2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

CLP: Na základe dostupných údajov nie sú splnené klasifikačné kritériá.

### 2.2. Prvky označovania

Látka/zmes nespĺňa kritériá pre klasifikáciu, ale musí sa použiť nasledujúce označenie:

Na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov.

### 2.3. Iná nebezpečnosť

PBT/vPvB: Nie sú dostupné informácie.

## ODDIEL 3: ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH

### 3.2. Zmesi

Nasledujúce látky sa majú označiť podľa legislatívy:

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Názov výrobku:	COOLI ADDITIVE	Strana:	2/10
Revízia:	2020-01-03	Vytlačené:	2020-01-03
Dokument č.:	M0232	SDS-ID:	SK-SK/2.0

CLP:

<u>%:</u>	<u>CAS číslo:</u>	<u>EC č.:</u>	<u>Reg. č. REACH:</u>	<u>Chemický názov:</u>	<u>Klasifikácia nebezpečenstva:</u>	<u>Pozn.:</u>
5-<7	105-59-9	203-312-7	01-2119488970-24-xxxx	2,2'-Metyliminodietanol	Eye Irrit. 2;H319	
1-5	-	-	-	Kyselina sebaková, zlúčenina s 2-aminoetanolom, iónovou zmesou, chemicky vyvážená zmes kyseliny a zásady vo vodnom roztoku	Acute Tox. 4;H332 STOT SE 3;H335	
1-5	-	-	-	Kyselina polykarboxylová, zlúčenina s hydroxid draselný, iónovou zmesou, chemicky vyvážená zmes kyseliny a zásady vo vodnom roztoku	Acute Tox. 4;H302	
1-<3	-	-	-	Kyselina nonánová, zlúčenina s 2-aminoetanolom, iónovou zmesou, chemicky vyvážená zmes kyseliny a zásady vo vodnom roztoku	Skin Irrit. 2;H315 Eye Irrit. 2;H319	

Odkazy: Úplný text ohľadom všetkých rizík je uvedený v časti 16.

## ODDIEL 4: OPATRENIA PRVEJ POMOCI

### 4.1. Opis opatrení prvej pomoci

<u>Inhalácia:</u>	Poranenú osobu preneste na čerstvý vzduch a zabezpečte jej pokoj, pričom ju stále sledujte. V prípade nevoľnosti vyhľadajte lekársku pomoc a tieto pokyny prineste so sebou.
<u>Pri kontakte s pokožkou:</u>	Odstráňte kontaminovaný odev a dôkladne opláchnite pokožku vodou. V prípade ekzému alebo inej poruchy kože: Vyhľadajte lekársku pomoc a tieto pokyny si zoberte so sebou.
<u>Pri kontakte s očami:</u>	Spláchnite plochu množstvom vody počas minimálne 15 minút. Odstráňte všetky kontaktné šošovky a otvorte doširoka očné viečka. Ak podráždenie pretrváva: Vyhľadajte lekársku pomoc a prineste si tieto pokyny so sebou.
<u>Požitie:</u>	Ihneď vypláchnite ústa a vypite veľa vody alebo mlieka. Postihnutú osobu treba naďalej sledovať. V prípade nevoľnosti ju spolu s týmito pokynmi vezmite do nemocnice. Nevyvolávajte vracanie.

### 4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

<u>Príznaky/účinky:</u>	Pre podrobnejšie informácie o zdravotných účinkoch a príznakoch si prečítajte časť 11.
-------------------------	--

### 4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

<u>Lekárska starostlivosť/ošetrovania:</u>	Liečte podľa príznakov.
--	-------------------------

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Názov výrobku:	COOLI ADDITIVE	Strana:	3/10
Revízia:	2020-01-03	Vytlačené:	2020-01-03
Dokument č.:	M0232	SDS-ID:	SK-SK/2.0

## ODDIEL 5: PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

### 5.1. Hasiace prostriedky

Hasiace prostriedky: Haste penou, CO<sub>2</sub>, suchým práškom alebo vodnou hmlou.  
Nepoužívajte vodný prúd ako hasiace médium, lebo to oheň ešte viac rozptýli.

### 5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Špecifické riziká: Pri požiari môžu vznikať toxické plyny (COX, NOX).

### 5.3. Rady pre požiarnikov

Ochranné vybavenie pre požiarnikov: Výber ochrany pri dýchaní pre boj proti požiarom: dbajte na všeobecné pokyny uvedené na pracovisku.

## ODDIEL 6: OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOĽNENÍ

### 6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

V prípade únikov dávajte pozor na šmyklivé podlahy a povrchy.

Pre iný ako pohotovostný personál: Zabráňte vdychovaniu výparov a rozptýlených častíc a styku s pokožkou a očami. Prostriedky osobnej ochrany nájdete v bode B.

Pre pohotovostný personál: Nie sú žiadne špeciálne odporúčania. Prostriedky osobnej ochrany nájdete v bode B.

### 6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Ekologické opatrenia: Zabráňte vypusteniu do odtokov, vodných tokov alebo do zeme.

### 6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Metódy čistenia: Absorbujte rozliate fľaky s nehorľavým absorbentom.

### 6.4. Odkaz na iné oddiely

Odkazy: Prostriedky osobnej ochrany nájdete v bode B. K likvidácii odpadu pozri bod 13.

## ODDIEL 7: ZAOBCHÁDZANIE A SKLADOVANIE

### 7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Rady pre bezpečné zaobchádzanie: Zabráňte vdychovaniu výparov a styku s pokožkou a očami. Dodržiavajte praktiky správnej chemickej hygieny. Vymeňte kontaminovaný odev.

Technické normy: Prácu prevádzkajte s minimálnym kontaktom. Počas používania produktu nejedzte, nepite ani nefajčite.

Technické bezpečnostné opatrenia: Môže byť potrebná mechanická ventilácia. Zabezpečte jednoduchý prístup k zdroju vody a k očným kvapkám.

### 7.2. Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility

Technické normy pre bezpečné uskladnenie: Dodržiavajte pravidlá pre horľavé kvapaliny. Veľké množstvá a zásoby majú byť uložené v zhode s miestnymi predpismi pre skladovanie horľavých kvapalín. Trieda horľavosti: IV

Podmienky uskladnenia: Uchovávajte v dobre zatvorenej pôvodnej nádobe na studenom suchom mieste.

### 7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Špecifické použitie(-ia): Nie sú dostupné informácie.

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Názov výrobku:	COOLI ADDITIVE	Strana:	4/10
Revízia:	2020-01-03	Vytlačené:	2020-01-03
Dokument č.:	M0232	SDS-ID:	SK-SK/2.0

---

## ODDIEL 8: KONTROLY EXPOZÍCIE/OSOBNÁ OCHRANA

### 8.1. Kontrolné parametre

Expozičný limit v pracovnom prostredí nie je priradený.

### 8.2. Kontroly expozície

<u>Technické opatrenia:</u>	Zaistite dostatočné vetranie. Minimalizujte riziko vdychovania pár.
<u>Osobná ochrana:</u>	Osobné ochranné pomôcky by sa mali vyberať podľa CEN štandardov a po porade s dodávateľom osobných ochranných pomôcok.
<u>Respiračné zariadenie:</u>	V prípade nedostatočného vetrania a krátkodobej práce použite vhodné dýchacie pomôcky. Odporúča sa používať dýchacie zariadenie s filtrom, typ: ABEK
<u>Prostriedky na ochranu rúk:</u>	Noste ochranné rukavice. Odporúčajú sa nitrilové rukavice alebo gumené rukavice. Najvhodnejšie rukavice sa musia vybrať po porade s dodávateľom rukavíc, ktorý vie informovať o čase prerazenia materiálu, z ktorých sú vyrobené. Čas prerazenia: 480 min Hrúbka: 0,11 mm (*)
<u>Ochrana očí:</u>	Noste ochranné rukavice a bezpečnostný štít.
<u>Ochrana pokožky:</u>	V prípade styku noste zásteru alebo špeciálny ochranný odev.
<u>Hygienické opatrenia:</u>	Po manipulácii si umyte ruky. Kontaminované šatstvo pred opätovným použitím vyperte.
<u>Kontrola ekologického ohrozenia:</u>	Nedostupné.

---

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Názov výrobku:	COOLI ADDITIVE	Strana:	5/10
Revízia:	2020-01-03	Vytlačené:	2020-01-03
Dokument č.:	M0232	SDS-ID:	SK-SK/2.0

## ODDIEL 9: FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

### 9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

<u>Forma:</u>	Kvapalina.
<u>Farba:</u>	Bezfarebné.
<u>Zápach:</u>	Jemný.
<u>Prahová hodnota zápachu:</u>	Nedostupné.
<u>pH:</u>	9,6 (20°C) (68°F)
<u>Bod tavenia:</u>	Nedostupné.
<u>Bod varu:</u>	≥100°C ≥212°F
<u>Teplota vzplanutia:</u>	>100°C >212°F
<u>Rýchlosť vyparovania:</u>	Nedostupné.
<u>Horľavosť (tuhá látka, plyn):</u>	Nehorľavé.
<u>Výbušné vlastnosti:</u>	Neaplikovateľné.
<u>Tlak pár:</u>	Nedostupné.
<u>Hustota pár:</u>	Nedostupné.
<u>Relatívna hustota:</u>	1,06
<u>Rozpustnosť:</u>	S vodou miešateľný.
<u>Rozdeľovací koeficient (n-oktanol / voda):</u>	Neaplikovateľné.
<u>Teplota samovznietenia (°C):</u>	Nedostupné.
<u>Teplota rozkladu (°C):</u>	Nedostupné.
<u>Viskozita:</u>	Kinematická viskozita: 6 mm²/s (20°C) (68°F)
<u>Výbušné vlastnosti:</u>	Neaplikovateľné.
<u>Oxidačné vlastnosti:</u>	Neaplikovateľné.
<b>9.2. Iné informácie</b>	
<u>Iné údaje:</u>	Prchavé organické zlúčeniny (VOC): 0 g/l (vypočítaná hodnota)

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Názov výrobku:	COOLI ADDITIVE	Strana:	6/10
Revízia:	2020-01-03	Vytlačené:	2020-01-03
Dokument č.:	M0232	SDS-ID:	SK-SK/2.0

---

## ODDIEL 10: STABILITA A REAKTIVITA

### **10.1. Reaktivita**

Reaktivita: Odpad z rezania deliacimi kotúčmi udržiavaný v uzavretej nádobe môže vytvárať plyn. Udržiavajte odpad z deliacimi kotúčmi suchý, aby ste zabránili exotermickej reakcii.

### **10.2. Chemická stabilita**

Stabilita: Stabilný za normálnych teplotných podmienok.

### **10.3. Možnosť nebezpečných reakcií**

Nebezpečné reakcie: Žiadne za normálnych podmienok.

### **10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť**

Podmienky/materiály, ktorým treba zabrániť: Zabráňte vystaveniu vysokým teplotám alebo priamemu slnečnému žiareniu.

### **10.5. Nekompatibilné materiály**

Nekompatibilné materiály: Silné oxidačné činidlá, silné kyseliny a silné zásady.

### **10.6. Nebezpečné produkty rozkladu**

Nebezpečné produkty rozkladu: Pri požari môžu vznikať toxické plyny (CO, CO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>).

---

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Názov výrobku:	COOLI ADDITIVE	Strana:	7/10
Revízia:	2020-01-03	Vytlačené:	2020-01-03
Dokument č.:	M0232	SDS-ID:	SK-SK/2.0

## ODDIEL 11: TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

### 11.1. Informácie o toxikologických účinkoch

<u>Akútna toxicita (Orálna):</u>	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.  2,2'-Metyliminodietanol: LD50 = 1945 mg/kg (orálne potkan)
<u>Akútna toxicita (Termálna):</u>	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
<u>Akútna toxicita (Inhalácia):</u>	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
<u>Poleptanie kože/podráždenie kože:</u>	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
<u>Vážne poškodenie očí/podráždenie očí:</u>	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
<u>Respiračná alebo kožná senzibilizácia:</u>	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
<u>Mutagenita zárodočných buniek:</u>	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
<u>Karcinogenita:</u>	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
<u>Reprodukčná toxicita:</u>	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
<u>STOT – jediná expozícia:</u>	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
<u>STOT – opakovaná expozícia:</u>	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
<u>Aspiračná nebezpečnosť:</u>	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
<u>Inhalácia:</u>	Pary môžu spôsobiť ospalosť a závrat.
<u>Kontakt s pokožkou:</u>	Dlhodobý a opakovaný kontakt s pokožkou môže spôsobiť sčervenanie a podráždenie.
<u>Kontakt s očami:</u>	Môže dráždiť a spôsobiť sčervenanie a bolesť.
<u>Požitie:</u>	Môže sa absorbovať v organizme a spôsobovať závraty, nevoľnosť a vracanie.

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Názov výrobku:	COOLI ADDITIVE	Strana:	8/10
Revízia:	2020-01-03	Vytlačené:	2020-01-03
Dokument č.:	M0232	SDS-ID:	SK-SK/2.0

---

## ODDIEL 12: EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

### 12.1. Toxicita

Ekotoxická: Škodlivé účinky tohto výrobku na životné prostredie sa považujú za obmedzené.

2,2'-Metyliminodietanol = 230 (EC50 48 hod., Dafnia, mg/l)

### 12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

Odbúrateľnosť: Odbúrateľnosť produktu nebola stanovená.

### 12.3. Bioakumulačný potenciál

Bioakumulačný potenciál: Neurčené.

2,2'-Metyliminodietanol: log Pow: -1,08

### 12.4. Mobilita v pôde

Mobilita: Nie sú dostupné údaje.

### 12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

PBT/vPvB: Nie sú dostupné informácie.

### 12.6. Iné nepriaznivé účinky

Iné vedľajšie účinky: Nie sú dostupné informácie.

## ODDIEL 13: OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ

### 13.1. Metódy spracovania odpadu

Odpad zo zvyškov: Odpad a zvyšky zlikvidujte v súlade s požiadavkami miestneho úradu. Odpad sa klasifikuje ako nebezpečný odpad. Neuskladňujte odpad z deliacich kotúčov v uzavretej nádobe. Pozri odsek 10. 1.

Kód odpadu: 12 01 09

Kontaminovaný obal: Odpad a zvyšky zlikvidujte v súlade s požiadavkami miestneho úradu.

---



# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Názov výrobku:	COOLI ADDITIVE	Strana:	9/10
Revízia:	2020-01-03	Vytlačené:	2020-01-03
Dokument č.:	M0232	SDS-ID:	SK-SK/2.0

## ODDIEL 14: INFORMÁCIE O DOPRAVE

Na produkt sa nevzťahuje medzinárodná úprava o preprave nebezpečného tovaru (IMDG, IATA, ADR/RID).

### 14.1. Číslo OSN

UN-číslo: -

### 14.2. Správne expedičné označenie OSN

Správny dodací názov: -

### 14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu

Trieda: -

### 14.4. Obalová skupina

PG: -

### 14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie

Znečisťuje more: -

Látka nebezpečná pre  
životné prostredie: -

### 14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Osobitné bezpečnostné  
opatrenia: Nič známe.

### 14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC

Doprava hromadného  
nákladu: Irelevantné.

## ODDIEL 15: REGULAČNÉ INFORMÁCIE

### 15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Národný predpis: Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES, vrátane dodatkov. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 z 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 (so zmenami). 365/2015 Vyhláška Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky, ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov. Vyhláška Ministerstva vnútra Slovenskej republiky 96/2004 Z.z., ktorou sa ustanovujú zásady protipožiarnej bezpečnosti pri manipulácii skladovaní horľavých kvapalín, ťažkých vykurovacích olejov a rastlinných a živočíšnych tukov a olejov.

### 15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Stav CSA: Nebolo vykonané hodnotenie chemickej bezpečnosti.

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Názov výrobku:	COOLI ADDITIVE	Strana:	10/10
Revízia:	2020-01-03	Vytlačené:	2020-01-03
Dokument č.:	M0232	SDS-ID:	SK-SK/2.0

## ODDIEL 16: INÉ INFORMÁCIE

Používateľa treba starostlivo poučiť o správnom pracovnom postupe a tieto pokyny mu musia byť dôverne známe.

Nasledujúce časti obsahujú revízie alebo nové údaje: 1, 8.  
Znak (\*) označuje zmeny oproti predchádzajúcej verzii.

Schválené DHI.

*Allan Vorup*

Skratky a akronymy použité v PBT = perzistentné, bioakumulatívne a toxické.  
karte bezpečnostných údajov: vPvB = veľmi perzistentné a veľmi bioakumulatívne.

Ďalšie informácie: Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008:  
Výpočtová metóda.

Znenie výstražných upozornení:

H302	Škodlivý po požití.
H315	Dráždi kožu.
H319	Spôsobuje vážne podráždenie očí.
H332	Škodlivý pri vdýchnutí.
H335	Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

Informácie uvedené na tomto hárku s údajmi predstávajú naše momentálne údaje a sú spoľahlivé za predpokladu, že sa daný výrobok používa za predpísaných podmienok a v súlade s použitím uvedeným na obale a/alebo v literatúre technického návodu. Užívateľ je zodpovedný za každé iné použitie tohto výrobku, ktoré sa týka použitia tohto výrobku v kombinácii s akýmkoľvek iným výrobkom, alebo akýmikoľvek inými procesmi.

Vyrobil DHI - Environment and Toxicology, Agern Allé 5, DK-2970 Hørsholm, Denmark. [www.dhigroup.com](http://www.dhigroup.com).